

# LA PRIMACÍA DE LO LOCAL Y LO PRIVADO EN LOS BRITÁNICOS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

Gonzalo González

## Resumen

Las instituciones mejor valoradas y en las que más confían los ingleses residentes en la CV son las instituciones más cercanas y con las que tienen mayor relación cotidiana: policía, prensa, sistema de seguridad social, ayuntamiento y sistema de enseñanza. Su sentimiento de pertenencia "lo británico" es muy alto y la gran mayoría está descontento con la política, tanto inglesa como española: el nivel de participación política es bajo y el de participación social casi inexistente.

**Palabras clave:** Pertenencia, Instituciones locales, británicos, Comunidad Valenciana

## Abstract

The most valued and trusted institutions among British residents in the CV are the closest ones: police, press, social security system, township and school system. Their sense of "Britishness" is very high, and most of them are dissatisfied with politics both English and Spanish. The level of political participation is low and social participation is almost non-existent.

**Keywords:** Membership, Local, British, Valencia

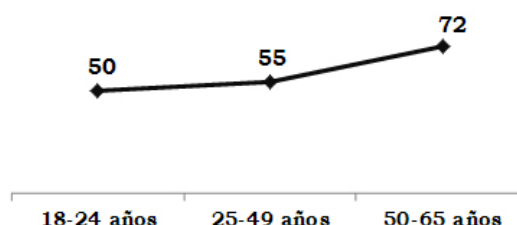
## 1. MOTIVOS PARA VENIR, EXPECTATIVAS Y GRADO DE SATISFACCIÓN GENERAL

Los británicos residentes en la Comunidad Valenciana (en adelante CV) han venido a España por su relación con familiares y amigos que ya viven aquí (el 37%), razón especialmente esgrimida por las mujeres más mayores, y por las posibilidades de trabajo (el 22%), sobre todo los varones más jóvenes y con estudios universitarios superiores.

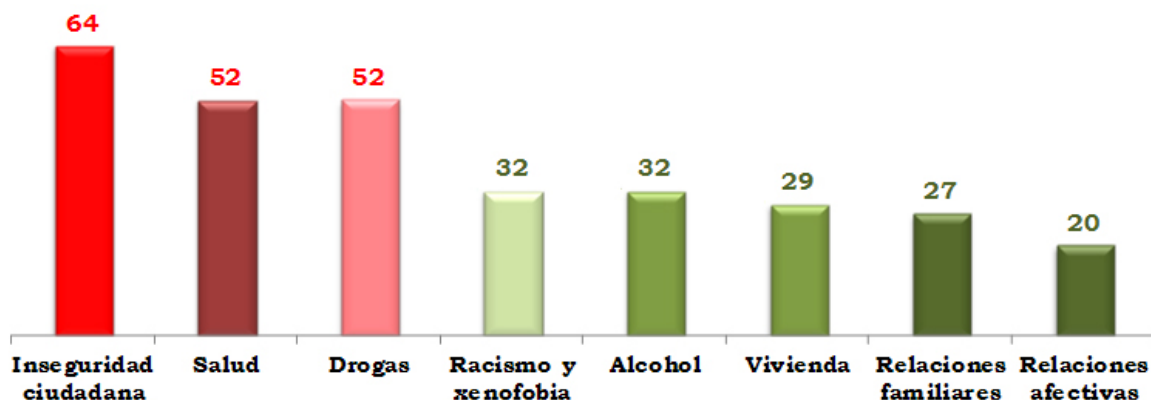
Para el 84% se han cumplido las expectativas que albergaban al llegar. Por ello 9 de cada 10 (el 88%) piensa quedarse definitivamente a vivir y/o a trabajar en

la CV. La inmensa mayoría se encuentra satisfecho en todos los aspectos de su vida: familiar (el 85%), relación con los demás (el 84%) y trabajo o estudios (el 81%). El grado de satisfacción respecto de su situación

**Nivel de satisfacción con la situación económica personal, según edad (Suma de muy y bastante satisfecho, en %)**



### Principales preocupaciones (Sí le preocupa, en %)



económica personal es también alto (el 65%) aunque desciende casi 20 puntos. En este sentido, la edad es discriminante: conforme se avanza en edad la valoración de la situación económica personal mejora.

Las personas con más edad suelen disponer de mayores ingresos y con frecuencia han terminado de pagar su vivienda, encontrándose en una situación económica más desahogada. Respecto de la vivienda, por ejemplo, el 45% de los entrevistados vive en una casa en propiedad ya pagada, 1 de cada 3 (el 29%) en régimen de alquiler, y el resto (el 25%) en casa propia y con hipoteca en curso.

La principal preocupación de los británicos es la inseguridad ciudadana (64%), seguida de la salud y las drogas (el 52% en ambos casos). Otros problemas que también reconocen, aunque no la mayoría, son el paro y la calidad en el empleo (el 47% en ambos casos), la violencia de género o de la gente joven y la crisis de valores de la sociedad actual (el 45% en ambos casos).

## 2. VALORACIÓN DE LAS INSTITUCIONES Y LOS SERVICIOS PÚBLICOS

Los ingleses confían, sobre todo, en las instituciones más cercanas y con las que tienen mayor relación cotidiana: policía, prensa, seguridad social, organizaciones de voluntariado, en su ayuntamiento y en la enseñanza (el 58%). Por el contrario, las instituciones que ofrecen menos confianza son aquellas más lejanas o difusas para el ciudadano inglés, con las que tiene menor trato diario: Fuerzas Armadas, grandes empresas multinacionales, la OTAN...

Aun siendo las instituciones locales las mejor valoradas, los británicos comparten sus preocupaciones (el 85%) con amigos o familiares de su misma nacionalidad y suelen acudir a ellos y no a organismos

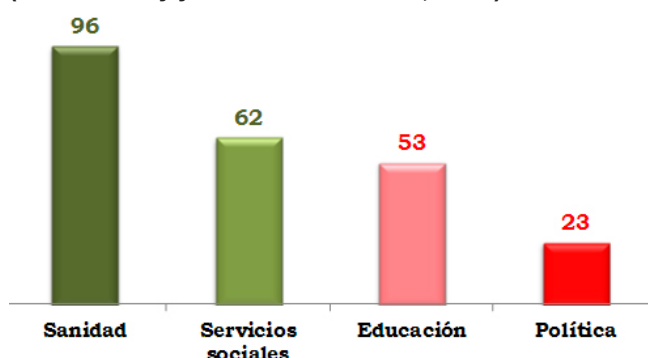
oficiales españoles, para solucionar sus problemas (el 66%). En este sentido, el uso de los servicios sociales y públicos es muy infrecuente, con la excepción del sistema sanitario: el 75% lo ha utilizado alguna vez en los últimos tres meses. No obstante, el grado de satisfacción de quienes han hecho uso de los servicios públicos en la CV es alto, especialmente en sanidad.

Respecto de la clase política, los ingleses consideran en su mayoría (el 52%) que el trato que reciben es amable y confiado, aunque 1 de cada 4 (el 26%) opina que es de indiferencia e ignorancia y 1 de cada 10 (el 20%) de desconfianza o desprecio.

### Nivel de confianza en las instituciones (Suma de mucha y bastante confianza, en %)

Policía	68
Prensa y Seguridad Social	63
Organizaciones de voluntariado	62
Ayuntamiento	60
Sistema de enseñanza	58
Unión Europea	52
Administración de justicia	51
Parlamento del Estado y ONU	50
Monarquía española	49
Parlamento autonómico	47
Iglesia; Sindicatos, OTAN	41
Grandes empresas, las multinacionales	40
Fuerzas Armadas	31

### Nivel de satisfacción con las instituciones (Suma de muy y bastante satisfecho, en %)



Entonces, ¿trata la clase política mejor a los españoles que a los extranjeros? Para la mitad de los entrevistados (el 50%) la clase política trata igual a los españoles que a los extranjeros mientras que para el 40% son peor considerados los ingleses que los españoles.

### 3. SENTIMIENTO DE PERTENENCIA: “LO BRITÁNICO”

Los británicos de la CV se ubican ideológicamente en la derecha (5,84 sobre 10) y la gran mayoría (el 76%) está descontento con la política: el 45% poco satisfecho y el 31% nada. Pero no exclusivamente con la política española sino también con la inglesa: la gran mayoría reconoce que no ha votado en las últimas elecciones generales celebradas en el Reino Unido, frente al 43% que declara que sí lo ha hecho. En este sentido, muy pocos británicos pertenecen a asociaciones de carácter político. Y el nivel de participación social es aún menor: sólo 1 de cada 10 ingleses pertenece alguna asociación, fundamentalmente de carácter sociolaboral o cultural.

#### Participación electoral (Sí ha votado, en %)

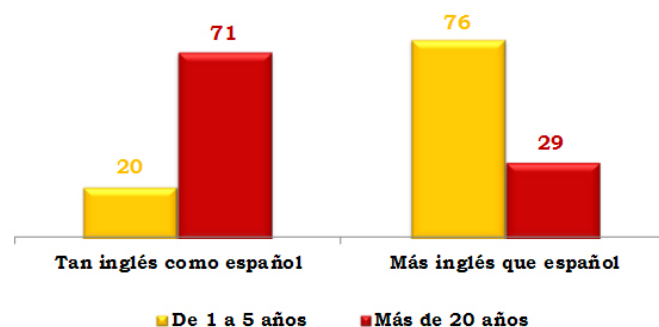
Generales en Reino Unido	43
Municipales de su Ayuntamiento (en España)	11
Autonómicas	5
Generales en España	2

La razón de la escasa participación social y pública o política de los ingleses estriba en su fuerte sentido de pertenencia a lo británico, que impregna todas sus relaciones cotidianas. Lo privado y local pesa más que lo público.

El 73% de los entrevistados se siente más inglés que español. Pero el sentimiento de pertenencia tiene clara relación con el tiempo en España: cuanto mayor es el tiempo de residencia en la CV mayor es también su sentimiento de pertenencia a nuestro país, sin que desaparezca por ello su britaneidad. Prácticamente ningún británico de la Comunidad se siente más español que inglés, pero el 72% de los ingleses que lleva más de 20 años aquí se considera tan inglés como español.

Una ligera mayoría (el 54%) considera que los “suyos” son los propios ingleses, más entre las mujeres que entre los hombres (60% de mujeres frente a 48% de varones). Al aumentar el nivel de estudios y la edad crece la consideración de los españoles pero sin llegar a considera como suyos ni a los valencianos ni a los españoles.

#### Sentimiento de pertenencia a España, según tiempo de estancia (en %)

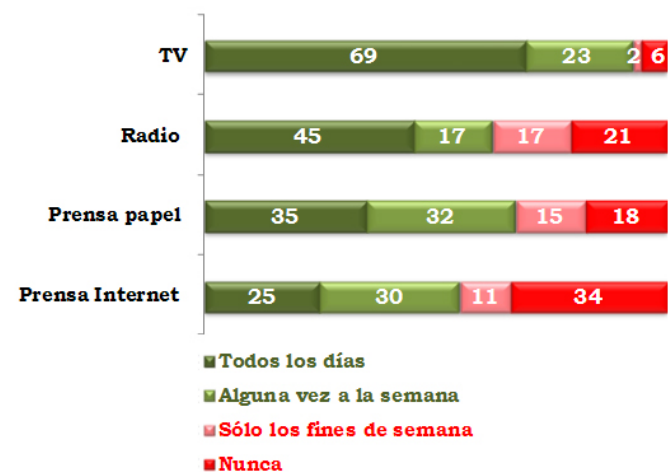


En este sentido, los británicos apenas se relacionan con gente que no sea británica, ni siquiera con españoles: el 78% mantiene relaciones sociales principalmente con ingleses, porque no hay españoles en sus zonas de residencia (el 52%) ni en sus ámbitos sociales y personales (el 48%). Los más jóvenes, aun siendo una minoría, son quienes más se relacionan con los españoles, siendo el trato más frecuente el de vecindad (el 79%) y amistad (el 75%). Son rarísimas las relaciones sentimentales o familiares entre españoles y británicos. No obstante, los ingleses se llevan bien (muy o bastante bien) con todos: con sus amigos, ya sean ingleses (el 87%) o españoles (72%) –en menor medida con otros extranjeros (53%)– y con sus vecinos (el 71%) y la gente de su barrio (el 63%).

Este vivir casi exclusivamente entre ingleses no proviene de ningún recelo hacia los españoles, pues ni el racismo ni la xenofobia se encuentra entre sus problemas más importantes ni la mayoría de los ingleses califica negativamente el trato que reciben de los españoles. En general, los ingleses califican de amable y confiado el trato que reciben en España, tanto de los españoles (76%) como del resto de extranjeros (69%).

El interés por mantener sus propias tradiciones y su lengua es muy alto: el 85% de los británicos procurar

#### Consumo de medios británicos en España (en %)



vivir aquí sus tradiciones civiles, el 73% sus tradiciones religiosas y el 88% su lengua.

La vinculación cultural con su país también de manifiesta en la frecuencia y asiduidad en el consumo de medios de comunicación ingleses: la gran mayoría ve la TV, oye la radio y lee la prensa británica todas las semanas; incluso 7 de cada 10 ingleses ve la TV de su país todos o casi todos los días. La TV y la radio, además, son su actividad favorita en el tiempo libre y de ocio: a 9 de cada 10 ingleses les gusta y la ven o escuchan.

#### 4. MODELO DE RELACIÓN CULTURAL CON ESPAÑA Y VALORES COMUNES

La inmensa mayoría de los ingleses valora positivamente su aportación cultural (el 89%), económica (el 85%) y demográfica (el 68%) a España. El modelo de relación cultural con España se basa en poder mantener las costumbres que no entren en conflicto con las leyes (el 49%) y/o asumir y practicar los valores sociales mayoritarios (el 35%).

Respecto de la forma de vida, los ingleses comparten con los españoles la forma de vivir la tolerancia (el 90%), la democracia (el 89%) y el respeto a los mayores y a la autoridad (el 85% en ambos casos); también coinciden con nosotros en cómo vivir la libertad de expresión (el 81%). La manera de educar a los hijos y la forma de vivir las tradiciones es compartida mayoritariamente por la comunidad inglesa y española (el 70% en ambos casos), así como el consumismo (el 65%) y las tradiciones religiosas (el 59%).

Para el 83%, la principal barrera para su integración en España es (o ha sido) el idioma español. El idioma valenciano no representa obstáculo alguno para los ingleses (pues casi nadie lo habla), como tampoco lo son las diferencias culturales (costumbres, gastronomía, carácter de la gente) religiosas o jurídicas (legislación sobre inmigración).

##### Principales agentes de la integración (en %)



¿Cómo perciben los británicos de la CV a los demás extranjeros? ¿Qué opinan de la inmigración ilegal? Los británicos consideran que la integración de los extranjeros en España debe ser una tarea de todos los que convivimos en la misma sociedad.

6 de cada 10 ingleses (el 61%) considera que los extranjeros provenientes de los países musulmanes son quienes tienen más dificultad para integrarse en España: para el 43% de los entrevistados los magrebíes (marroquíes, tunecinos y argelinos) y para el 18% los subsaharianos. El resto de extranjeros, ya provengan del resto de Europa, Latinoamérica o Asia (chinos, indios o pakistaníes) no tienen especiales dificultades de adaptación. En este sentido, la gran mayoría de británicos considera que es positivo para los niños extranjeros estar en la misma clase que los niños españoles (el 77%) y que las lenguas extranjeras más numerosas deberían incluirse en los planes de estudio (el 59%).

¿Y quién es un inmigrante? Para el 77% de los entrevistados un inmigrante es fundamentalmente un trabajador no procedente de la UE.

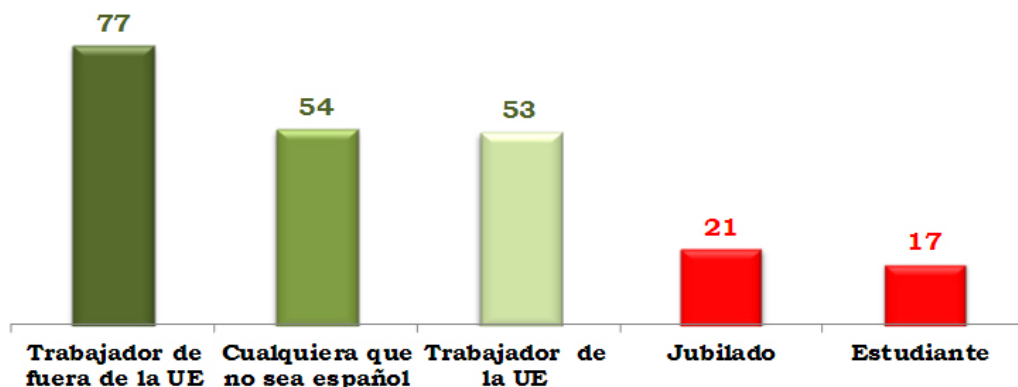
Para el 46% de los británicos el número actual de extranjeros es demasiado, especialmente para quienes llevan más de 15 años de estancia en España, y son muchos, pero no demasiados, para el 45% de los entrevistados.

Sobre las medidas a adoptar con los inmigrantes ilegales, no hay consenso: el 46% (especialmente los que profesan la religión protestante) considera que se les debería exigir que vuelvan a sus países de origen mientras que el 49% (especialmente los de confesión católica) optaría por darle la oportunidad de legalizar su situación. La variable religión podría ser importante para explicar la permisividad o inflexibilidad con la inmigración ilegal.

Respecto de la regularización de los inmigrantes ilegales, tampoco resulta mayoritaria ninguna opinión: el 43% (sobre todo los hombres) sostiene que sólo debería ser posible su regularización si están trabajando, mientras que el 35% afirma que habría que estudiar cada caso concreto; de esta opinión participan más las mujeres, quienes tienen estudios universitarios superiores y quienes llevan más de 20 años aquí. Los más estrictos (el 10%, especialmente los hombres más mayores y próximos a la edad de jubilación) declaran que la regularización de los inmigrantes ilegales debería ser posible sólo después de muchos años. Por el contrario, los más laxos (el 11%) opinan que da igual



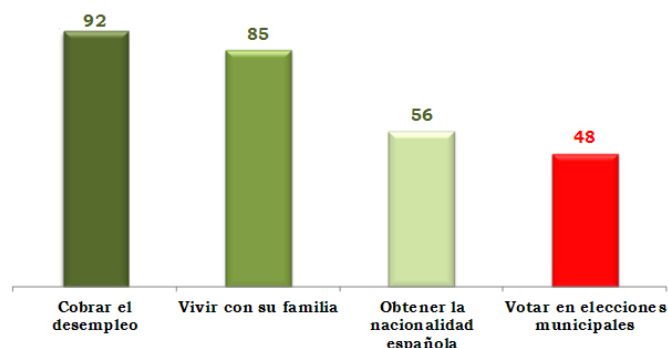
### Definición de inmigrante (en %)



que los inmigrantes ilegales estén o no trabajando, pues deberían poder regularizar su situación en cualquier caso<sup>(1)</sup>.

Son mayoría (el 59%) quienes opinan que el acceso a las prestaciones sociales en España debería ser posible sólo para ciudadanos españoles e inmigrantes legales. El resto (36%) considera que el acceso a las prestaciones sociales debería ser universal, sea cual sea la situación legal de la persona: español, inmigrantes legal o ilegal, no importa.

### Derechos para los extranjeros que vivan en España de manera estable y regular. (Sí, en %)



Respecto de los derechos que deberían disfrutar (o no) los inmigrantes que residen en España de manera regular y estable, los ingleses piensan mayoritariamente que sí deberían poder cobrar el subsidio de desempleo tras haber cotizado a la Seguridad Social (el 92%), vivir con su familia (el 85%) y obtener la nacionalidad española (el 56%). Por el contrario, una ligera mayoría no cree que votar en las elecciones municipales sea un derecho para los extranjeros, aunque residan de manera estable y regular en España.

Casi la mitad de los entrevistados (el 49%) opina que las condiciones laborales son peores para los extranjeros que para los españoles mientras que el resto son iguales (44%) o algo mejores (6%).

## 8. NOTAS METODOLÓGICAS

En Febrero y Marzo de 2011 la Fundación SM y el OVIM (Observatorio Valenciano de Inmigración) elaboran una encuesta a la población extranjera residente en Madrid, Cataluña, Andalucía, Murcia y CV. El total de entrevistas (face to face a pie de calle) es de 2.513, de las cuales 164 se llevan a cabo entre británicos de la CV durante los días 28 de Febrero a 1 de Marzo (148 en la provincia de Alicante). Los datos presentados se refieren exclusivamente a la muestra de británicos residentes en la CV de 18 a 65 años, según la siguiente distribución. La media de edad es de 49 años.

Años	Hombres	Mujeres	Total
18-24	5	3	8
25-49	26	34	60
50-65	45	51	96
<b>Total</b>	<b>76</b>	<b>88</b>	<b>164</b>

Como se trata de una muestra de 164 personas con un margen de error alto ( $\pm 7,8$ ), matizo el resultado del estudio: con tal margen de error se han de tomar los datos como tendencias y no como hechos absolutos; y, por esta misma razón, he decidido reflejar los porcentajes sin decimal porque añadir un decimal no suma calidad al artículo y, por el contrario, llena de "ruido" el texto, las tablas y los gráficos.

### NOTAS

(1) La situación legal de los entrevistados es la siguiente: el 90% posee tarjeta de residencia, comunitaria el 70% y con permiso de trabajo permanente el 20%. El 4% posee la nacionalidad española (DNI).



**Gonzalo González**

Responsable de Análisis Social de GAD3  
gonzalo\_articulos@yahoo.es

# Electometro.com

LA WEB DE ENCUESTAS ELECTORALES EN ESPAÑA



**Electometro .com es la web de referencia para conocer todas las encuestas electorales publicadas en España, análisis e informes sobre procesos electorales y recomendaciones de libros sobre voto y comunicación política.**

**La web incluye también noticias sobre citas electorales de España y los actores implicados en cada proceso.**

<http://www.electometro.com>



electometro.com



@electometro